

# Épône

MAGAZINE

NUMÉRO  
SPÉCIAL  
COVID-19



# La Ville à vos côtés

# Confinés, déconfinés... mais tous ensemble !



**GUY MULLER**  
Maire d'Épône  
et Conseiller  
Départemental

Chères Épônoises, Chers Épônois,

Ce numéro d'avril aurait dû être le premier du nouveau mandat, revenant sur les élections, abordant les événements à venir, des dossiers sur les travaux, l'environnement, les projets structurant pour notre Ville. Mais, vous le savez, nous faisons face depuis plusieurs semaines à une pandémie d'une rare violence qui bouleverse profondément nos organisations et notre quotidien.

Il faudra attendre, sans doute, fin mai ou juin pour installer le nouveau conseil municipal et retrouver le rythme de publication habituel de notre magazine. Afin de s'adapter aux nombreuses contraintes techniques, ce numéro d'Épône Magazine est consacré à Épône face à la crise sanitaire.

Ainsi, ce numéro permet de maintenir notre lien de proximité avec vous et de continuer à vous tenir informés, notamment pour celles et ceux qui ne sont pas ou peu connectés à nos réseaux sociaux et site Internet.

Nous vous proposons donc un numéro spécial sur Épône au temps du confinement. L'occasion de rappeler les mesures de sécurité, nombreuses, contraignantes, mais nécessaires qu'il convient de respecter pour notre santé et celles de nos proches.

L'occasion également de saluer la solidarité qui s'est organisée et de vous informer sur les dispositifs d'accompagnement, d'animations, l'organisation des services pour assurer la continuité des services et maintenir le lien de proximité pour rendre ce confinement moins triste et plus serein. Toutes ces initiatives sont publiées sur les réseaux sociaux et notre site Internet.

Il faut maintenir le cap ! Les prochaines semaines vont être difficiles pour tout le corps médical, dans les cabinets de médecins de ville, qui vont devoir combattre ce virus sans relâche et tenter de sauver des vies. Mais aussi, pour tous ceux qui continuent de faire vivre notre ville et notre nation.

Je profite de cet éditorial pour rendre un hommage appuyé à tous les agents de la Ville : les agents du CCAS et des Cytises attentifs aux plus vulnérables, les agents du service Education-Jeunesse parmi lesquels les animateurs qui sont restés dans les écoles et au centre de loisirs, la police pluricommunale qui a cherché à assurer le respect des règles du confinement, toujours dans un esprit de dialogue, et l'ensemble des agents qui sont restés présents et disponibles, au service des habitants : Accueil et Secrétariat, Secrétariat Général, Services Techniques et Urbanisme, Communication, Culture, Vie Économique, Finances et Ressources Humaines. Je remercie bien évidemment le corps enseignant, nos partenaires et les prestataires qui nous accompagnent.

Bon courage à toutes et à tous, tenez bon !

## LA VILLE D'ÉPÔNE VOUS ACCOMPAGNE



Messagerie  
Facebook  
[@VilleEpone](https://www.facebook.com/VilleEpone)



Services  
municipaux  
à votre écoute



Démarches  
en ligne  
[www.epone.fr](http://www.epone.fr)



Site Internet  
[www.epone.fr](http://www.epone.fr)



Appli mobile  
Épône  
en Poche

# La Ville à vos côtés

Au plus près des Épônois dans cette période de confinement difficile, la Ville d'Épône propose un programme d'animations riches et variées destiné à tous les publics, diffusé sur l'ensemble des réseaux sociaux pour lutter contre la propagation du virus et vivre le confinement sereinement.

## MAINTENIR LE LIEN DE PROXIMITÉ AVEC NOS RÉSEAUX SOCIAUX

Tous les agents de la Ville se mobilisent pour maintenir le lien avec les habitants et proposent des animations variées à faire chez soi. Elles sont publiées sur le site Internet de la Ville, la page Facebook de la Ville, le compte Instagram, l'application mobile Épône en poche et sur les panneaux lumineux.

## ÉPÔNE EN POCHE ET SON SERVICE COVID-19

Un service Covid-19 dans la rubrique Urgence a été créé permettant à tous les abonnés de l'application d'avoir accès aux informations pratiques, sans oublier les notifications « push ».

## LOISIRS À LA MAISON

Découvrez chaque semaine un programme d'animations divers et interactif.

Quizz culturels publiés tous les lundis et jeudis, sous forme de jeux concours proposés par le service Culturel. Chaque semaine, 2 gagnants sont désignés.

Déjà près d'une centaine de personnes ont participé et tenté leur chance.

**Activités manuelles, danse et cuisine ludique :** les animateurs de l'accueil de loisirs réalisent des tutoriels pour les enfants et lancent des défis danse.

Nos deux pâtisseries en herbe, Maïla et Soan, ont concocté des recettes gourmandes : brioche lapin, gâteau poisson d'avril, etc.

**Raconte-moi une histoire :** Catherine Lanyi, animatrice à l'accueil de loisirs, qui a pour spécialité le Théâtre. Les familles retrouvent chaque mercredi les histoires de Cathou, qui nous transporte dans un univers différent et invite chacun à libérer son expression orale et corporelle.

**Sportez-vous bien :** le service Jeunesse propose des exercices de sport accessibles à un large public à faire chez soi : renforcement musculaire, stretching, jeu de l'oie sportif en famille.

**Fresque du confinement :** envoyez-nous dessins et poèmes pour raconter votre journée de confinement ou pour remercier

et soutenir toutes celles et ceux qui sont au front pour faire vivre la Ville ou le Pays, mais aussi donner votre vision de l'après.

## Challenge « Épône, ma ville de ma fenêtre »

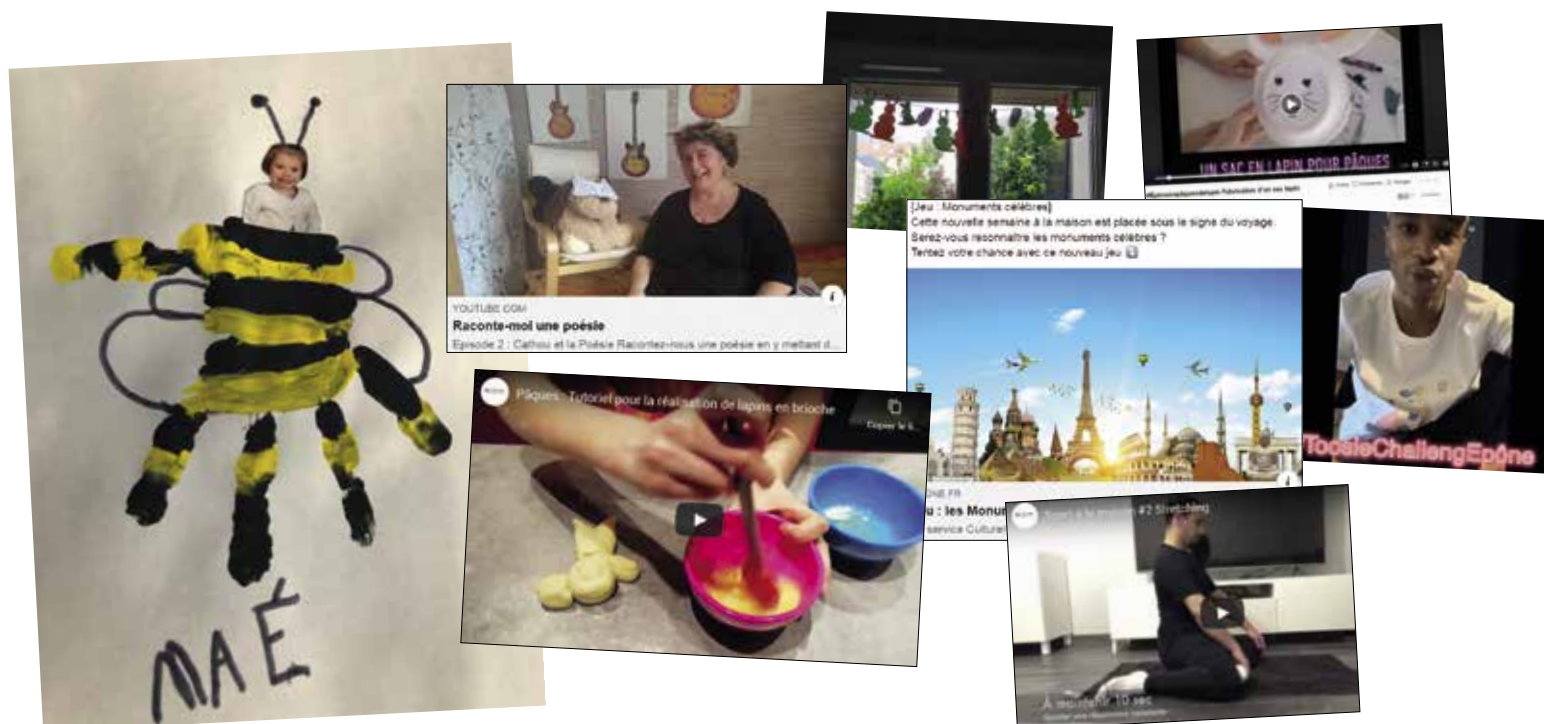
Cette période de confinement est l'occasion d'apprécier notre beau village depuis notre fenêtre, notre balcon, notre jardin. Envoyez-nous vos photos en message privé sur la page Facebook de la Ville. Les clichés seront postés sur Facebook et Instagram.

## NES CUP 2020

Épône, ville dynamique et numérique, a organisé un tournoi e-sport, FIFA 2020, en Facebook Live le 6 mai, en collaboration avec E2G. Les gamers se sont affrontés sur ce terrain de sport virtuel.

## ÉCRIRE L'HISTOIRE

Tous les documents (photos, poèmes, dessins) d'aujourd'hui pendant le confinement sont les archives de demain. Ils constituent notre vie au quotidien et viendront enrichir la mémoire de la Ville. Ils seront publiés sur les supports communaux.



# Des services municipaux mobilisés et à votre écoute

Pour lutter contre la propagation du virus, le Gouvernement a annoncé plusieurs consignes de sécurité. M. le Maire, Guy Muller, a pris une série de mesures pour faire respecter ces règles de confinement et a mis en place la continuité du service public avec la mobilisation de tous les agents.

► Les équipements publics et les services municipaux sont fermés au public, ainsi que les parcs, aires de jeux, aires de sport. La réouverture des équipements s'effectuera progressivement et selon les directives gouvernementales (page 11).

► Les manifestations communales et associatives ont été annulées jusqu'à mi-juillet. La Ville d'Épône adaptera les événements de la rentrée 2020 selon l'évolution de la situation et les directives du Gouvernement.

► Les services municipaux continuent à assurer leur mission, physiquement ou en télétravail, dans le respect des règles de sécurité.

► Une permanence téléphonique et par courriel au sein des services est assurée.

## ACCUEIL/ÉTAT CIVIL



- Accueil téléphonique général de la ville
- Missions au service de la population (mise à jour des actes, demandes d'actes, cimetière, liens avec les associations)

**i** ACCUEIL MAIRIE  
01 30 95 05 05 | [population@epone.fr](mailto:population@epone.fr)

## SOCIAL



- Portage de repas à destination des seniors et des personnes fragiles
- Soutien psychologique
- Aide aux démarches administratives et obtention d'aides sociales
- Aides ménagères maintenues
- Veille sanitaire résidence des Cytises

**i** CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE  
01 30 95 05 10  
[arnaud.romain@epone.fr](mailto:arnaud.romain@epone.fr)  
[bineta.barry@epone.fr](mailto:bineta.barry@epone.fr)

## ÉDUCATION - JEUNESSE

### Enfants : un service de garde de nos héros du quotidien



Le service Éducation-Jeunesse accueille les enfants du personnel soignant, mais aussi des pompiers, des policiers et gendarmes d'Épône, Mézières-sur-Seine et Nézel de 7h00 à 19h00 sur le temps périscolaire, le mercredi et pendant les

vacances scolaires, en coordination avec l'Éducation nationale durant le temps scolaire.

La Ville fournit les repas et les animateurs proposent divers loisirs tout en respectant les gestes barrières.



- Mise en place du service de garde exceptionnel
- Assure le maintien du lien avec les habitants au travers d'activités pédagogiques sur les réseaux sociaux
- Assure les inscriptions scolaires, périscolaires et Espace Jeunes par courriel

**i** ÉDUCATION-JEUNESSE  
01 30 95 05 24 / 01 30 95 05 18  
[education-jeunesse@epone.fr](mailto:education-jeunesse@epone.fr)

CULTURE



• Continuité pédagogique assurée à distance par les enseignants du centre culturel Dominique de Roux

- Maintien du lien avec des jeux sur les réseaux sociaux et site Internet
- Médiathèque Pierre Amouroux : toutes les ressources culturelles, pédagogiques et jeux sont accessibles en ligne sur [mediatheque-epone.fr](http://mediatheque-epone.fr)



**AFFAIRES CULTURELLES**  
[centre.culturel@epone.fr](mailto:centre.culturel@epone.fr)  
[mediatheque@epone.fr](http://mediatheque@epone.fr)

SERVICES TECHNIQUES ET URBANISME



• Équipe d'astreinte pour les urgences voirie et bâtiment  
 • Arrosage des plantations qui demandent un minimum d'entretien

- Coordination des partenaires mobilisés dans le cadre de signalement et d'incidents voirie, éclairages publics, incendie,...
- Instruction des dossiers d'urbanisme maintenue mais délais suspendus



**SERVICES TECHNIQUES ET URBANISME**  
 01 30 95 05 08  
[travaux@epone.fr](mailto:travaux@epone.fr)  
 01 30 95 05 27  
[urbanisme@epone.fr](mailto:urbanisme@epone.fr)

VOS DÉMARCHES EN LIGNE



**ACCESSIBLES À TOUT MOMENT QUEL QUE SOIT LE SUPPORT** (smartphone, tablettes, ordinateur, et application mobile Épône en poche).

[www.epone.fr](http://www.epone.fr)

LA DIRECTION GÉNÉRALE



Elle veille à la continuité des services, en contact permanent avec les services de l'État et l'Agence Régionale de Santé.

LA DIRECTION DE LA COMMUNICATION



Elle assure la mise à jour des informations sur les réseaux sociaux, le site internet, les panneaux lumineux, l'application mobile Épône en poche, la mise en

POLICE PLURICOMMUNALE

## Sécurité : la police pluricommunale veille sur vous



Qu'elle soit présente en ville, à la gare, sur les axes routiers, aux abords des commerces de proximité pour votre sécurité au quotidien, pour faire respecter le confinement, elle est sur tous les fronts. 2 900 contrôles ont été réalisés depuis le début du confinement.

- Présence sur la voie publique, renforcée par la Police nationale
- Contrôle des attestations dérogatoires
- Gestion des appels des administrés
- Patrouilles aux abords des commerces de première nécessité
- Aide au respect des distanciations sociales à l'extérieur des commerces
- Lutte contre les dépôts sauvages.



**POLICE PLURICOMMUNALE**  
 01 30 95 60 62  
[police.municipale@epone.fr](mailto:police.municipale@epone.fr)

Après le 11 mai, la Police pluricommunale veillera à l'application des nouvelles règles édictées par les Autorités.

place d'animations numériques, l'affichage, la rédaction du magazine et les relations avec la Presse.

LA DIRECTION DES FINANCES ET DES SYSTÈMES D'INFORMATION



Elle est présente pour le paiement des factures aux prestataires pendant cette crise et revoie les budgets selon les besoins pour faire face à cette crise exceptionnelle.

LA DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES



Elle continue d'assurer le suivi des agents.

# Au plus près des seniors et personnes vulnérables

Le Centre Communal d'Action Sociale accompagne les personnes vulnérables dans cette période sanitaire délicate ainsi que les résidents des Cytises et leurs familles, avec le soutien de l'Agence Régionale de la Santé (ARS). Nos aides quotidiennes sont matérielles, financières ou administratives.



## AIDE AUX COURSES DE PREMIÈRE NÉCESSITÉ

Un créneau horaire dédié à tous les seniors épônois a été mis en place avec l'enseigne Carrefour Market.

Le CCAS assure également un service de course à la demande, ainsi qu'un portage de médicaments.

Pour maintenir la réactivité de ces services, les professionnels du CCAS sont secondés par des bénévoles épônois.

## CELLULE PSYCHOLOGIQUE

Une cellule de soutien psychologique gratuite a été mise en place avec Mme Hélène Lacaille, psychologue, du lundi au vendredi de 10h à 18h. Appelez le 07 55 18 26 17.

Cette aide permet d'apporter une écoute bienveillante et chaleureuse afin de rompre l'isolement et la solitude.

## AIDE ALIMENTAIRE

Le CCAS met à disposition des bons alimentaires aux familles les plus démunies et travaille en collaboration avec les associations caritatives pour assurer la continuité de l'aide auprès des habitants.

100

**bénéficiaires (enfants et adultes confondus) de bons alimentaires**

Le CCAS a délivré autant de bons alimentaires en deux mois qu'en une seule année.

## NOS ANCIENS AUX CYTISES



La Ville apporte une attention toute particulière à ses 45 résidents et son personnel, soumis aux mesures de confinement strictes. Une visite des familles sous vigilance renforcée est désormais autorisée. Limitée à deux personnes majeures, elle s'organise sur rendez-vous en respectant strictement les gestes barrières et la distanciation sociale. Gel hydroalcoolique et masques fournis à l'entrée par la Ville.

## CONTACT DU CCAS

Le CCAS assure une permanence téléphonique du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h15 et centralise toutes les demandes, services d'aides ou rendez-vous des familles pour la résidence des Cytises.



CCAS

01 30 95 05 10

[bineta.barry@epone.fr](mailto:bineta.barry@epone.fr)

[arnaud.romain@epone.fr](mailto:arnaud.romain@epone.fr)

## VEILLE SANITAIRE ET DIFFUSION DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les agents du CCAS veillent sur nos seniors de plus de 65 ans pour apporter écoute et soutien pendant cette période difficile.

## PORTAGE DES REPAS ET AIDES MÉNAGÈRES

Ces deux prestations sont maintenues et extension de ce service au personnel soignant, gendarme, policier, pompiers qui pourraient en avoir besoin, ou aux personnes en quarantaine.

Nos aides ménagères sont équipées de gants, gel hydroalcoolique et de masques.

## Les chiffres clés de l'entraide

Portage de repas depuis le confinement



222  
repas par semaine



30  
cours pour les Épônois isolés depuis le début du confinement



20  
cours par semaine pour les résidents des cytises.

# Comment réaliser son propre masque

## Comment réaliser son masque

Un masque barrière à plis multicouches couvre le nez, la bouche et le menton et il ne doit pas comporter des soupape(s) inspiratoire(s) et/ou expiratoire(s). Notre choix s'est porté sur le masque qui nous paraît le plus simple à réaliser. Pour un complément d'informations, reportez-vous au site : [www.afnor.org](http://www.afnor.org)

**MATÉRIEL**

- Plusieurs couches de tissu en coton au maille assez serré
- Elastiques (jeu de brides)
- Ciseaux
- Machine à coudre

**DÉCOUPE**

Utiliser les dimensions indiquées pour découper la multi-couche et les élastiques.

**COUDRE**

- Coudre** (première pliage, point droit ou zigzag) le tour de l'ensemble à 1 cm des bords.
- Ourler** le haut et le bas du masque barrière en repliant un ourlet de 1,2 cm à l'extérieur.
- Coudre** (piquasse plate, point droit) les fils en plaçant A1 sur A2 puis B1 sur B2 pour le premier bord.

Répéter l'opération pour le deuxième bord.

**Pour un passage derrière la tête, glacer** (assembler par couture) un élastique sur le bord droit en haut puis sur le bord gauche en haut (élastique vers l'arrière) puis glacer l'autre élastique le bord droit en bas puis sur le bord gauche en bas (élastique vers l'avant).

**Comment bien le porter**

Les étapes à suivre pour bien l'utiliser

- Se laver les mains
- Ne toucher que les extrémités des rubans
- Bien positionner le masque

Le haut du masque sur la bosse du nez. Le bas du masque sous le menton.

Après avoir bien positionné votre masque, ne le touchez plus.

Une chaîne de solidarité s'est organisée : des Épônois ont confectionné des masques et les ont apportés au CCAS. Nous les remercions pour ce geste solidaire et citoyen. Si vous aussi, vous souhaitez nous aider en apportant des masques « fait maison », ils sont à déposer directement au CCAS en prévenant au préalable le service par téléphone (01 30 95 05 10).

## Respectez les gestes barrières

- Se laver très régulièrement les mains
- Tousser ou éternuer dans son coude ou dans un mouchoir
- Utiliser un mouchoir à usage unique et le jeter
- Saluer sans se serrer la main, éviter les embrassades
- Respecter une distance d'un mètre entre 2 personnes

# Plateforme de mobilisation citoyenne

Le Gouvernement a lancé la plateforme de mobilisation citoyenne [covid19.reserve-civique.gouv.fr](http://covid19.reserve-civique.gouv.fr) destinée aux structures publiques ou associatives et aux citoyens souhaitant se mobiliser dans la lutte contre l'épidémie.

Pour pouvoir assurer la continuité des missions indispensables envers les plus démunis, cet espace d'engagement, construit en lien avec les grands réseaux associatifs et les plateformes déjà existantes, se concentre autour de 4 missions vitales :

- L'aide alimentaire et aide d'urgence
- La garde exceptionnelle d'enfants
- Le lien avec les personnes fragiles isolées
- La solidarité de proximité.

Les missions sont ouvertes à toute personne majeure (jusqu'à 70 ans pour les missions en présentiel) souhaitant s'engager et donner de son temps pour que les plus démunis et les plus vulnérables ne soient pas les premières victimes de cette crise.

**STOP AUX VIOLENCES CONJUGALES**

**VIOLENCES INTRAFAMILIALES, EN PERIODE DE CONFINEMENT, FACE AUX VIOLENCES, RÉAGISSONS !**

Vous craignez que l'un de vos proches soit victime de violences physiques, sexuelles ou psychologiques au sein de son foyer ?  
 Vous entendez des cris ou des bruits suspects chez vos voisins ?  
**Réagissez, vous pouvez sauver une vie !**

En cas d'urgence, appelez le 17 ou le 112 ou le 114 par SMS

Pour échanger de manière anonyme, par écrit et en direct avec un policier ou un gendarme spécialement formé depuis un smartphone, une tablette ou un ordinateur.

<https://arretonslesviolences.gov.fr/>

Traces obligatoires dans l'historique de l'ordinateur

Pour échanger avec des professionnels de la lutte contre les violences conjugales et obtenir les coordonnées des associations proches de chez vous :

Contactez le 3919, numéro national anonyme et gratuit, de 9h à 19h, du lundi au samedi. (sauf trace sur le réseau téléphonique)

En cas de situation d'enfant en danger ou en risque de l'être (enfant, adolescent, adulte, vous pouvez appeler le 119, numéro national anonyme et gratuit, accessible 24h sur 24 et 7 jours sur 7. (sauf trace sur le réseau téléphonique)

# Masques et équipements de protection

La Ville se dote de masques et de protections, pour la population et tous les professionnels en première ligne face à cette épidémie. Les masques destinés aux habitants seront distribués dans les boîtes aux lettres.



La Ville a distribué des masques à usage unique aux commerçants pour poursuivre leur activité dans des conditions satisfaisantes.

## 23 000 MASQUES RÉUTILISABLES commandés pour la population

La Ville d'Épône, pleinement mobilisée pour informer et protéger les habitants depuis le début de la crise sanitaire, a commandé 10 000 masques de fabrication française, en tissu réutilisables et lavables. Ces masques homologués AFNOR et Direction Générale de l'Armement (normes conseillées par le Gouvernement) seront distribués gratuitement aux habitants, pour préparer le déconfinement, à raison de 2 masques par foyer. [Il n'est pas nécessaire de se déplacer en Mairie.](#)

Le Département des Yvelines a également prévu de fournir 13 000 masques supplémentaires.

À réception, une seconde distribution gratuite sera organisée par la Ville, à raison de 2 masques par habitant.

L'usage de ces masques doit permettre de se protéger individuellement du virus et d'éviter sa diffusion. Leur utilisation va de pair avec le strict respect des gestes barrières et des mesures de distanciation sociale.

## 2 400 MASQUES FFP1 livrés chaque semaine

Ces masques à usage unique sont destinés aux professionnels en première ligne pour lutter contre cette épidémie ou tout simplement en contact avec la population.

## 1 000 VISIÈRES DE PROTECTION COMMANDÉES pour les enseignants, le personnel communal et les commerçants

Les modalités de distribution seront communiquées sur nos réseaux sociaux.

## En milieu scolaire

Une désinfection générale sera effectuée avant le 11 mai, date de retour dans les écoles élémentaires et maternelles. L'entretien des locaux est assuré quotidiennement. Tous les agents et enseignants auront à disposition un kit de désinfection. La Ville d'Épône remettra aux enseignants masques et visières de protection, les gestes barrières seront respectés dans les classes et à la cantine.

Gels hydroalcooliques et gants sont fournis par la Ville pour l'ensemble des enseignants, du personnel en contact avec du public et des personnes vulnérables. Du savon liquide est mis à disposition dans les différents équipements publics par la société Le Petit Olivier, basée à Épône.



Remise de masque à usage unique à la société de Taxis d'Épône

 RENSEIGNEMENTS  
06 40 30 55 14  
[masques@epone.fr](mailto:masques@epone.fr)



COMMERCES

En boutique, en drive ou en livraison à domicile, les commerçants se sont adaptés pour vous permettre de réaliser vos courses de première nécessité en toute sécurité et à proximité de chez vous. La liste des commerces ouvertes est actualisée régulièrement sur le site de la ville : [www.epone.fr](http://www.epone.fr)

**BOULANGERIE  
LES ÉPIS D'ÉPÔNE**

27 rue de la Geôle  
78680 Épône

**Horaires d'ouverture :**

du lundi au samedi

7h à 13h / 15h30 à 18h30

dimanche 7h à 13h

Fermé le mardi et dim. apm  
au moins jusqu'au 11 mai

**Livraison/Drive :** non

**Dispositions particulières :**

- Séparation entre la caissière et le client (plexi)
- Marquage au sol
- Limite 3 personnes dans la boulangerie

**BOULANGERIE MARC**

15 rue Charles de Gaulle,  
78680 Épône

**Horaires d'ouverture :**

du lundi au samedi

7h à 13h30 / 15h30 à 19h30

Fermé le jeudi et le dimanche

**Livraison/Drive :** non

**Dispositions particulières :**

- Limite 3 personnes dans la boulangerie

**O'COMPTOIR**

2 place du marché,  
78680 Épône

**Horaires d'ouverture**

du lundi au samedi

9h à 13h / 15h à 19h

**Livraison/Drive :** non

**Dispositions particulières :**

- Nettoyage des produits
- Les produits seront servis par le personnel du magasin
- 2 à 3 pers. max dans boutique
- Produits de première nécessité vendus

**PIZZA P'ÉPÔNE**

5 rue Fournier, 78680 Épône

**Horaires d'ouverture :**

mardi au jeudi 18h30 à 21h

vendredi & samedi

18h30 à 21h30

**Commande par téléphone :**

01 30 99 67 21

**Livraison :** non

**Dispositions particulières :**

- pizzas remises à l'entrée
- terminal CB désinfecté

**LE NOUVEAU PANIER FRAIS**

Zone des Beurrons,  
78680 Épône

**Horaires d'ouverture :**

du mardi au samedi 9h à 18h

dimanche 9h à 12h30

**Livraison/Drive :** non

**Dispositions particulières :**

- si affluence, filtrage à l'entrée

**PICARD**

Zone des Beurrons,  
78680 Épône

**Horaires d'ouverture**

du lundi au samedi

9h à 13h / 14h30 à 18h30

à partir du 18 mai, ouverture  
en continu jusqu'à fin mai :

du lundi au samedi 9h à 19h

dimanche 9h à 12h45

**Livraison via le site internet :**

[www.picard.fr](http://www.picard.fr)

**Dispositions particulières :**

- Passage privilégié pour le personnel soignant, personnes à mobilité réduite, personnes âgées et femmes enceintes
- 10 pers. max dans magasin

**BOULANGERIE LOUISE**

Zone des Beurrons,  
78680 Épône

**Horaires d'ouverture :**

mardi au samedi 8h à 18h

dimanche 08h à 13h

Fermé le lundi

**Livraison/Drive :** non

**Dispositions particulières :**

- Vitre en plexiglass dvt caisse
- 2 pers. max dans magasin

**VIT'ZA ÉPÔNE**

Zone des Beurrons,  
7 rue Fernand Léger,  
78680 Épône

**Horaires d'ouverture :**

mardi au jeudi 18h à 22h30

vendredi au dimanche

18h à 23h

**Commande par téléphone :**

01 30 95 91 00

**Livraison :** le soir à domicile

**ALDI**

27 route de Nezel,  
78680 Épône

**Horaires d'ouverture :**

du lundi au samedi 9h à 17h

**Livraison :** non

**Dispositions particulières :**

- Passage privilégié pour le personnel soignant, personnes à mobilité réduite, personnes âgées et femmes enceintes

**BIOCOOP**

Zone de la Couronne  
des Près  
6 avenue de la Mauldre,  
78680 Épône

**Horaires d'ouverture :**

du lundi au samedi

de 8h à 19h

**Drive/Livraison :** oui, pour

- les + 65 ans, le personnel soignant, personne en grande difficulté de déplacement

**Commande sur :**

[www.bio.coop](http://www.bio.coop)  
[ecommerce@biocoopdm.fr](mailto:ecommerce@biocoopdm.fr)

**Dispositions particulières :**

- Distribution d'un gant par client à l'entrée du magasin
- Poignets caddies et paniers désinfectés
- Pour le paiement par chèque, venir avec son stylo
- Limiter à 20 clients dans le magasin
- Vitre plexi devant les caisses

**CARREFOUR MARKET**

6 avenues de la Gare,  
78970 Mézières-sur-Seine

**Horaires d'ouverture :**

lundi au samedi

8h30 à 19h

dimanche 9h à 12h

(à partir du 11 mai)

**Drive sur :** [www.carrefour.fr](http://www.carrefour.fr)

**Dispositions particulières :**

- Caddies et paniers nettoyés
- Lingettes à l'entrée pour désinfecter les caddies
- Filtrage mis en place pour régulation dans le magasin en cas d'affluence
- Vitre en plexi devant les caisses

**LIDL**

Rue des Maraîchers,  
78970 Mézières-sur-Seine

**Horaires d'ouverture :**

lundi au samedi

8h30 à 19h

dimanche 9h à 12h

**Livraison/Drive :** non

**Dispositions particulières :**

- si affluence, filtrage à l'entrée
- Vitres en plexi devant les caisses

**PHARMACIE DE LA GARE**

15 avenue de la Gare  
78680 Épône  
Tél. 01 30 90 11 55

**Horaires :**

du lundi au vendredi

9h-12h30 et 14h30-19h30

samedi

9h-12h30 et 14h30-17h30

**FIVE TIME PIZZA**

9, rue Fournier  
78680 Epône

**Horaires d'ouverture :**

du mardi au samedi

de 18h à 23h

**Commande sur :**

09 86 72 17 06

**Livraison :** oui ou à emporter

le soir uniquement

**LA TABLE DU PETIT OLIVIER**

Zone des Roches  
Chemin des Etamières  
78680 Epône

du lundi au vendredi

11h30 à 14h / 18h à 20h

**Formules et plats en drive**

**sur commande :**

01 30 99 01 48

[latable@lepetitolivier.fr](mailto:latable@lepetitolivier.fr)

**À noter**

Les clients sont invités à respecter les distances de sécurité, les mesures de prévention, éviter d'emmener les enfants ou les personnes à risque, et privilégiez le paiement par CB.

# Toutes les infos utiles



## AIDES DE LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE

### SANTÉ

Pour les médecins, infirmiers et sages-femmes libéraux et pharmaciens :

► Ligne interne créée pour remonter les besoins (consommables ou matériels) : [covid-19-sante@iledefrance.fr](mailto:covid-19-sante@iledefrance.fr)

► Rémunération d'étudiants infirmiers désireux de rejoindre les rangs des équipes hospitalières en s'inscrivant sur la plateforme de l'Agence Régionale de la Santé : [www.renfort-covid.fr](http://www.renfort-covid.fr)

• Centrale d'achat de la Région mise à disposition aux entreprises pour bénéficier de tarifs avantageux sur l'équipement de protection et poursuivre ou reprendre leur activité dans des conditions satisfaisantes : [www.iledefrance.fr/covid-19-collectivites-et-entreprises-commandez-la-centrale-dachat-regionale](http://www.iledefrance.fr/covid-19-collectivites-et-entreprises-commandez-la-centrale-dachat-regionale)

### TRANSPORTS EN COMMUN

Remboursement du Pass Navigo d'avril au 10 mai à tous les Franciliens :

[www.iledefrance-mobilites.fr](http://www.iledefrance-mobilites.fr)

### ENTREPRISES

Un fond de solidarité a été mis en place par l'Etat (financé à 25% par les régions).

Avec la BPI, la Région Ile-de-France a par ailleurs mis en place le fond « Back Up Prevention », doté de 300 millions d'euros. Ce fond permettra aux PME de demander des prêts de 300 000 euros maximum avec 2 ans de différé de remboursement et 100% de garantie région (0% de garantie personnelle des chefs d'entreprise). Ces prêts seront à taux zéro.



01 53 85 53 85

[@iledefrance.fr](https://twitter.com/covid-19-aidesauxentreprises)



## GPSEO : AIDE AUX ENTREPRISES DU TERRITOIRE

► Mise en place d'une cellule de crise dédiée au soutien des acteurs économiques du territoire impactés par la crise sanitaire du Covid-19. Pour faciliter l'accès aux mesures exceptionnelles décidées par les pouvoirs publics en faveur des entreprises en difficulté, envoyez vos questions et demandes à : [deveco@gpseo.fr](mailto:deveco@gpseo.fr)



## CAF DES YVELINES

Retrouvez toutes les initiatives mises en place par la CAF en complémentarité de celles proposées par les municipalités et accessibles à tous les habitants des Yvelines. Plus d'infos : [www.epone.fr](http://www.epone.fr)

## Don du sang



Mercredi 24 juin  
15 h à 20 h  
salle  
Jean-Monnet  
(sous réserve).

Rendez-vous obligatoire

[https://mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr/collecte/liste\\_creneaux\\_horaires](https://mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr/collecte/liste_creneaux_horaires)



À noter : l'accueil du centre culturel rouvrira le 31 août

## PRÉINSCRIPTIONS ET INSCRIPTIONS AU CENTRE CULTUREL

### DATES À RETENIR

Préinscriptions pour les élèves inscrits

Du 1<sup>er</sup> au 20 juin 2020.

Préinscriptions pour tous

Du 21 juin au 13 juillet 2020.

Attention, il s'agit de préinscriptions afin de réserver des places et des horaires.

### PRÉINSCRIPTIONS

• Formulaire de préinscription envoyé aux familles et élèves par mail le 20 mai

• Formulaire téléchargeable également sur le site Internet de la Ville à partir du 20 mai

• Retour des formulaires remplis (sauf créneaux horaires) avec avis d'imposition 2020 à fournir (pour intramuros seulement) : [inscriptionsCAC2020.2021@epone.fr](mailto:inscriptionsCAC2020.2021@epone.fr)

• Validation des horaires avec le secrétariat qui prendra contact avec élèves et familles

• Les nouveaux tarifs et le règlement intérieur seront disponibles sur : [www.epone.fr](http://www.epone.fr) courant août, et envoyés également par courriel aux élèves ayant fait une préinscription.

### INSCRIPTIONS

• À confirmer impérativement et physiquement au CAC du 31 août au 5 septembre 2020 (de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h).

• Les formulaires auront été pré-remplis par le secrétariat du CAC (en fonction des préinscriptions). Il faudra confirmer par signature et avoir pris connaissance des tarifs et du règlement via le site de la ville. Les inscriptions engagent le paiement de l'année entière.

Les préinscriptions non validées le 5 septembre à 18h seront annulées et les places seront immédiatement remises en disponibilité.

Reprise des cours

À partir du lundi 14 septembre 2020

## Médiathèque Pierre Amouroux

Réouverture le 19 mai.

Munissez-vous de votre masque, son port est obligatoire.

Toutes les informations concernant les dispositions de réouverture seront communiquées sur nos réseaux sociaux.

## Écoles

Le Gouvernement a proposé un protocole sanitaire de réouverture des écoles maternelles et élémentaires à partir du 12 mai.

Une concertation avec les élus, le corps enseignant, l'Éducation Nationale, les fédérations de parents d'élèves, les agents de la Ville se tiendra le 5 mai pour définir la solution la plus favorable à un retour à l'école dans des conditions satisfaisantes.

La Ville communiquera alors les décisions prises dans le respect des prescriptions sanitaires émises par les autorités.

L'accueil périscolaire du matin et du soir ainsi que le mercredi sera assuré avec la réouverture des écoles.

La garde exceptionnelle est maintenue pour le personnel soignant, pompiers, gendarmes et policiers.

## Suivez l'actualité de la Ville sur nos réseaux

La Ville d'Épône vous informe quotidiennement via sa communication digitale de l'évolution de la situation et des directives gouvernementales. Restez connectés !



Directeur de la publication Guy Muller  
Rédaction Caroline Soumat  
Conception Bertrand Grousset  
Impression L'Artésienne  
Distribution Champar  
Tirage 3 300 exemplaires

## Environnement

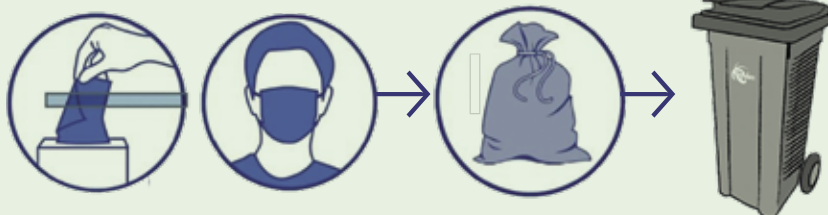
### DÉCHETS : APPEL AU CIVISME

En dépit de conditions de travail difficiles, les équipes d'agents assurent depuis le début de la crise sanitaire, et ce jusqu'à nouvel ordre, le même niveau de service qu'en temps normal sur l'ensemble des déchets. Les jours de collecte sont maintenus. Néanmoins, les déchets débordent des bacs, sont mal ficelés ou jetés dans l'espace public. Elles représentent un réel risque sanitaire et source d'insalubrité. Il est donc essentiel de respecter les consignes de collecte fournies par la Communauté urbaine.

Mouchoirs usagés, essie-tout, serviettes en papier, coton, lingettes, masques jetables et gants sont des vecteurs de bactéries : isolez-les dans un sac bien ficelé. Placez celui-ci dans un deuxième sac plastique, que vous pouvez alors fermer.

Attendez 24 heures et disposez les sacs poubelles bien fermés dans les bacs, ne laissez aucun déchet à même le sol.

Ne présentez à la collecte que des bacs pleins, ne débordant pas et dont le couvercle est fermé !



### DÉCHÈTERIE

La déchèterie d'Épône reste fermée. La configuration de l'équipement communautaire ne permet en effet pas une reprise d'activité garantissant le respect des mesures sanitaires et de distanciation sociale.

À compter du lundi 11 mai, particuliers et professionnels des villes d'Épône, La Falaise et Mézières-sur-Seine, ayant accès habituellement à la déchèterie d'Épône, auront accès aux déchèteries toutes proches : d'Aubergenville et de Gargenville.

Dispositif spécial (prise de RDV et nouveaux horaires) : [www.epone.fr](http://www.epone.fr) | [www.gpseo.fr](http://www.gpseo.fr)

### COLLECTE DES DÉCHETS VERTS

#### DÉCHETS ACCEPTÉS

- Pelouse
- Plantes et fleurs
- Feuilles mortes et petits branchages

#### DÉCHETS INTERDITS

- Pot de fleur en terre cuite
- Terre végétale, cailloux
- Souches, bûches et cageots



#### VOLUME À RESPECTER

1 bac de 240 litres + 2 fagots d'1 m de long bien ficelés  
ou 3 sacs de déchets végétaux bio-dégradables + 2 fagots d'1 m de long ficelés



Diamètre des fagots : 50 cm maximum

Diamètre des branchages : 5 cm

Poids total du fagot : 15 kg maximum



Collecte :  
2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup>  
lundis  
du mois

### COLLECTE DES ENCOMBRANTS

#### OBJETS ACCEPTÉS EN DÉCHÈTERIE ENTRE DEUX COLLECTES

- Meubles et planches
- Sommiers et matelas
- Jouets volumineux

#### OBJETS INTERDITS À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

- Équipements électriques et électroniques
- Gravats, vitres
- Produits dangereux

#### VOLUME À RESPECTER

1m<sup>3</sup> maximum par foyer pour les habitations individuelles

1m<sup>3</sup> pour 3 logements dans les immeubles et grands ensembles

Taille max : 2 m de long | Poids max : 50 kg

Collecte :  
vendredi  
12 juin

# le jeu de l'oie de la forme en famille

Munissez-vous de dés, de pions... et de votre bonne humeur !

**Vous tombez sur une oie ?**  
Avancez de nouveau  
du nombre de points  
obtenus avec les dés

**Vous tombez sur  
une photo ? Repiquez !**



A circular board game board with 62 numbered spaces. Each space contains a challenge or action. The board is divided into sections: 'ARRIVÉE' (Arrival) at the top, 'DÉPART' (Start) at the bottom, and a central area with a large goose illustration. The challenges are as follows:

- 1: Tenez 10 s sur un pied
- 2: Faites 5 pompes
- 3: Reculez d'une case !
- 4: Chantez une chanson a capella
- 5: Faites 5 squats
- 6: Reculez de deux cases
- 7: Tenez 10 s sur un pied
- 8: Reculez d'une case !
- 9: Sautez 10 fois sur place
- 10: Faites 10 abdos
- 11: Reculez de deux cases
- 12: Reculez de deux cases
- 13: Imitiez le cri d'un animal
- 14: Faites le pont pendant 10 s
- 15: Reculez de deux cases
- 16: Tenez la planche pendant 20 s
- 17: Reculez de deux cases
- 18: Reculez de deux cases
- 19: Faites 10 s de talons aux fesses
- 20: Faites une chandelle
- 21: Retour à la case départ !
- 22: Imitiez un autre joueur
- 23: Reculez de 3 cases !
- 24: Faites 15 squats
- 25: Tenez la position de la chaise 20 s
- 26: Reculez d'une case !
- 27: Reculez d'une case !
- 28: Reculez de deux cases
- 29: Avancez de deux cases
- 30: Racontez une blague
- 31: Faites 10 fentes avant
- 32: CONFINEMENT Faites un 6 pour en sortir
- 33: Tenez 10 s sur un pied
- 34: Sautez 10 fois sur place
- 35: Reculez de trois cases
- 36: Reculez de trois cases
- 37: Reculez de trois cases
- 38: Dansez sur une chanson imposée
- 39: Avancez de deux cases
- 40: Faites 5 burpees
- 41: Faites le tour de la table en rampant
- 42: Passez votre tour !
- 43: Reculez de 3 cases !
- 44: Reculez de 3 cases !
- 45: Imitiez l'Oie
- 46: Imitiez l'Oie
- 47: Faites la marche des canards pendant 10 s
- 48: Avancez d'une case
- 49: Reculez de deux cases
- 50: Faites 5 squats suivis de 10 s de montée de genoux
- 51: Reculez d'une case
- 52: Reculez de 3 cases !
- 53: Reculez de 3 cases !
- 54: Faites 10 jumping jack
- 55: Faites 10 jumping jack
- 56: Faites une blague
- 57: Reculez de deux cases
- 58: Faites 10 burpees
- 59: Sautez 10 fois sur place
- 60: Reculez d'une case !
- 61: Reculez d'une case !
- 62: Imitiez la gestuelle d'un animal